**58** + Reichhold Chemie A.G., Iversstr. 57
RCI Rohstoff-Chemikalien-Industrieprodukte Handels-Ges.m.b.H. Im- u. Exp. ⊳

**60-62** + Büchtemann, Frau E. u. Mtg. Olshausenstr. 8
Lugato-Bauleanschutz Dr. Büchtemann & Co., ChemFabr. ⊳

**64-66** Louis Bodenstab K.G. Heizungskessel ⊳
Heinrich, Karl, Karosseriebau. ⊳

**68** + Junglöw, Frau W. u. Mtg., Adr. P. Schulte-Stemmerk G.m.b.H., das P. Schulte-Stemmerk G.m.b.H. Isolierungen, Klimatechnik, Industriebedarf ⊳
Dauth, A., Auto-Abschleppdienst ⊳
Müller-Drenkberg GmbH. Industrie- und Bau-Isolierungen ⊳

## Helbingtwiete

Benannt im Anschluß an den Namen der Helbingstraße

Bz.: Wandsbek, Stl.: Wandsbek ✉ 70

*Planskizze Friedrich-Ebert-Damm*

Vom Friedrich-Ebert-Damm links:

**1** + Lampe, Rich., Claudiusstr. 85
Richard Lampe, Sämer. (Lag.) ⊳

**7-9** + („Oveg")
Leuck & Kümmel, Fabrik für chemischen Bautenschutz ⊳
Knickmeier, Wolf-R., Exped.

Vom Friedrich-Ebert-Damm rechts:

**2–4** + Messmer, Hans, das. 2

**2** Hans Messmer, Metallimp-Exp. ⊳
Konitzer, O., Nachtwächt.

**4** Kahl, Hans Arb.
Stute, A., Arb.
Brandt, Willy, Kwf.
Poschmann, Bruno, Kwf.

**6** + Papenberg, W., Birtstr. 6
Gapa-Werk Papenberg und Garz, Drahtstiftfabrik ⊳
Wilhelm Papenberg G.m.b.H. ⊳

**6b** Hofmann, Johs., Verzink
Henschel, Max, Dreh.

**8** + Grosse, D. u. W., Feuerlöschgeräte

**10** + Wolf, Erwin, Bau-Unternehmung
Meyn, Aug., SchmdMstr.

## Helene-Lange-Straße

Ben. 1950 nach Helene Lange (1848—1930) Schulreformerin u. Mitglied der Hamburger Bürgerschaft

Bz.: Eimsbüttel, Stl.: Harvestehude ✉ 13

*Planskizze Grindelberg*

Von Grindelberg links:

**3** + Dunsche, Ellen Verw. Edgar Wessendorf Deichstr. 29 ⊳ 36 57 41
Hermann Riese, Versich. ⊳ E
Riese, H., i. o. Fa. ⊳ E
Fleischmann, Frau F., Pens. I
Hennings, F., Postamtm. aD. ⊳ I
Kalweit, Irmgard ⊳ I
Zinn, Eug., Apoth. II
Zinn, Evelyn, ApothPächt. II
Kamin, Paul, BkBeamt. i. R. ⊳ I
Faller, Otto, Kapt. ⊳ II
Henkel, Marie L., Pens. ⊳ II
Willbrandt, Herb., Bauing. ⊳ III
Hennies, Hans, DiplIng. ⊳ IV
Hennies, Monika, Lehr. IV
Jürgens, H., MalMstr. ⊳ IV
Hildebrandt, R., tAng. V
Hansen, F., Zahnarzt ⊳

**5** + (Erbengem. Maria Gäthjens)
Saß, Herb., ObStudR. ⊳ OE
Steinfeld, H., Steuerbevollm. ⊳
Drinkuth, Agnes E
Draack, Joach., Bauschloss. E
Wolk, Wern., FrisMstr. E
Reichow, Wwe. F. ⊳ I
Krämer, Elisabeth, Rentn. ⊳ II
Schult, E.-H., Mus. ⊳ II
Hansen, Elisabeth ⊳ II
Meyer, Martin, HdlVertr. ⊳ III
Nachtigal, Walt., HsMstr. K

**7** + Schön, R., Erben Verw: Otto Lemke. Hsm. Gänsemarkt 21/23
Eisen, Grete ⊳ E
Hamann, Elly E
Reinecke, Kurt, Kfm. ⊳ I
Voß, Günt. i. folg. Fa. I
Auskunftei-Detektel, Elisabeth Voß & Sohn ⊳ I
Katruss, Har., Zim. II
Schwerdtfeger, E. ⊳ II
Becker, Lambert, SchuhmMstr. ⊳ III
Paul H. Konzelmann, Eisen-Imp. ⊳ III
Glose, Hans, Postamtm. i. R. ⊳ IV
Schröpfer, Wern., kfmAng. ⊳ IV
Höfer, Horst, Modewerkst. ⊳ K

**9** + Vogel, G.C.F., Adr., Esplanade 37
Schöning, Friedel ⊳ E
Vogel, Frau Hariet ⊳ E
Eggerth, M. E
Wendorf, Carl E. F., i.gl.Fa. ⊳ OE
Flader, Rich.
Schulz, Hertha OE
Husek, Wwe. E. II
Puttkammer, Irma ⊳ I
Wolgast, Erich, MaschSetz III
Lindemann, Erich, Rentn. II
Theden, Adolf, Parkettverlegerei ⊳ II
Husnik-Mumm, Elsa, Kffr. ⊳ II
Groth, Wilh., Kfm. ⊳ III
Behr, M. III
Ahlert, H. IV
Bermich, Anita, Sekr. ⊳ IV
Schecke, H., Elektr. IV
Fussing, Emmy, kfmAng. ⊳ IV
Prösch, Carl, kfmAng. ⊳ IV
Bayer, Hedw., kfmAng. V
Berndt, Wern., Buchh. ⊳ V
Minerom, S., Kelln. IV
Kawe, Hans, BkAng. V
Muss, Carl, BkAng. V
Matthies, Ilse, Ang. V

**11** + Freie und Hansestadt Hamburg
Straßenreinigung Bez. 2 (Büro u. Lag.Räume) ⊳

**13** + Freie und Hansestadt Hamburg
Rath, Wolfg., HsMstr ⊳

Von Grindelberg rechts:

**4-10** + Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft von 1904 e.G.m.b.H., Gustav-Falke-Straße 50

**6** Jastram, Willy, Pens. IV
Krause, Friedr., tFernmInsp. ⊳ I
Struck, K., PostbetrAss. ⊳ II
Danzer, Rudi, Beamt. ⊳ II
Bade, Margarete III
Sproedt, Wern., Vertr. ⊳ III
Johannsen, Cl., Ang. ⊳ III
Lübbert, Otto, Postb. a. D. IV
Kölzow, RudKwf. V
Bunckenburg, Wwe., J. V

**8** Zweigpostamt 38 ⊳
Mahr, Carl H., Archt. ⊳ E
Martens, Ludw., PostObSekr. I
Köster, P., Postbeamt. I
Hinz, P., Postbeamt. aD. II
Schulz, Marie II
Schuppenhauer, Ernst, PostObSekr. II
Holzheuer, Karl, Mal. ⊳ III
Westermann, O., KrftdrBes. ⊳ IV
Köhler, Ludwig, kfmAng. ⊳

**10** Odendahl, Sophie, LebensmHdlg. ⊳ E
Wickborn, Wwe. F. E
Lischik, Wwe. D. Pens. E
Hentschel, Fr. E., Pens. I
Odendahl, K. I
Heilmann, W., Kfm. ⊳ I
Kölzow, Emma, Pens. II
Geschke, E., Ang. I I
Ermes, Frau E., kfmAng. ⊳ II
Witt, R., PostbetrAssist. i. R. II
Behrens, Hinr., Schweißtechn. III
Drescher, Reinh., Lehr. ⊳ III
Wittfoot, K., Postbeamt. aD. III
Paschen, Karl, PostBeamt. ⊳ IV
Schmidt, H. IV
Dose, Otto, Kfm. ⊳ IV

## Helenenstieg

Benannt 1953 in Anlehnung an den Namen der Helenenstraße.

Bz: Altona, Stl: Altona-Nord ✉ 50

## Helenenstraße

bisher Helenenstraße u. Stormstraße

Benannt 1893 nach der Etatsrätin Helene von Donner, geb. Schröder (1819—1909), Erbauerin des Helenenstiftes mit Kapelle

Bz.: Altona, Stl.: Altona-Nord ✉ 50

Von der Bodenstedtstraße links:

**3** + Breitenfeldt, Paula Allee 83
Hansen, Johs., KarschnMstr. ⊳ E
Koops, Gerh., Rentn. ⊳ E
Nierstenhöfer, H., tAng. I
Kähler F., BezSchornstfgMstr. ⊳ II
Mielke, Edith, StudR. a. G. ⊳ II
Koops, Herb., kfmAng. III
Steinebach, P., Kaiarb. III

**5** + Mextorf, Th., Altonaer Bahnhofstr. 15
Prahm, Johs., Schiffsmakl. ⊳ E
Makowski, F., Rentn. ⊳ E
Schott, Berth., Vertr. I
Hahne, F., kfmAng. I
Wicke, Helga, BkAng. ⊳ I
Beyer, H. I
Arp, Dörte, Lehr. ⊳ IV
Klindt, Wern., Pförtn. II
Hoffmann, Hans, kfmAng. ⊳ II
Stapel, Magdal., Sekr. III
Marquardt, W., Kwf. III
Neuendorf, Anni ⊳ III
Micheel, Johs., BüroMaschVertr. ⊳ III
Harloff, Marlies, vet. med. Assist. I
Gieseke, Erna, kfmAng. IV
Brunke, E. IV
Kirchner, Max, GeschInh. ⊳

**7** + Ivens, Walter u. Wilh. Kron, Adr.: das.
Frischmuth, Herm., PolBeamt. ⊳ I
Strauß, Wwe., Annel. E
Maaß, Anna ⊳ E
Ernst, Erwin, VerwAng. I
Lünse, Marianna II
Ivens, Walter, i. Fa. Ivens & Kron ⊳ II
Höhl, Otto, Maschb. III
Sager, Friedr., Rechtsanw. III
Huch, Harry, Kond. ⊳ IV
Bass, Walt., Hochbling. ⊳ IV

**9** + Ivens & Kron, Waterloostr. 9a
Müller, Herb., PolBeamt. E
Lange, Wwe., Paula ⊳ E
Pache, Wwe., Joh. ⊳ I
Pengel, G., PolBeamt. ⊳ I
Thomsen, Rolf, Sped. II
Kolbach, Erich, Schlacht. II
Jagalla, Franz, i. gl. Fa. ⊳ II
Kudelko, H., Rechtsanw. ⊳ III
Wilkens, Maria, Näh. III
Komnick, Fr., Rentn. IV

**11** + Beckmann, Ilse, Adr., Dr. A. Gerson, Gr. Bleichen 12
Hirsch, Heini, HafArb. ⊳ E
Edel, Henry, SchlachtMstr. ⊳ I
Scharf K. Dr med., Arzt ⊳ II
Niemann, Gertr., kfmAng. ⊳ II
Reiss, Elisabeth ⊳ III
Schmittendorf, H., Lokf. III
Specht, Käte, Krankenschwester i. R. IV

**13** + Wagner, F., Dr. med., Silcherstr. 19
Hicke, Erw., SüßwGroßhdl ⊳ E
Zimmer, Toni, Raumpfl. E
Dinger, Ella, Rentn. I
Streckwall, Adele I
Belmgraben, Thea., Schneid ⊳ II
Zimmek, K., HafArb. II
Rohwer, Frl. Ch. A. ⊳ III
Lemke, Raimund, Naturstein schl. III

**15** + wie Nr. 13
Petersen, Emma E
Beckmann, Gust., KrftdrBes. E
Reith, Martha E
Voß, F., MaschB I
Stieger, Gertrud, AutoVerwertg. ⊳ II
Hüde, A., Wäsch. II
Harms, Anna III
Kramper, Emmy ⊳

**17** + Altonaer Spar- u. Bauverein e.G.m.b.H., Allee 81
Schmid, Olga, Lebensm. ⊳ E
Geertz, Wilh., Elektr. E
Spangehl, Else E
Kotkamp, Bertha I
Reinhold, Auguste I
Kollner, Willi, Schloss. II
Dulisch, Günt., Ang. II
Even, Claus, Maur. III
Spindler, Walt., Müller III

**19** + wie Nr. 17
Lüth, Frieda E
Zander, Ewald, Kwf. I
Hoffmann, David, Rentn. II
Wegner, Willi, Rentn. II
Altrock, F., Rentn. III
Esher, Max, Tischler III

Von der Bodenstedtstr. rechts:
— Helenenstift-Kapelle

**16** + Benecke, Wwe., M. u. Frl. B., das.
Benecke, Wwe., Maria
Velmin, Wwe., Caroline I
Hohl, H., AutoSchloss. E
Höfer, Elfriede, TabakwHdlr I
Geisler, Else, TabakwHdlr I
Schulz, I., Beamt. II
Ottmann, Kurt, Dreh. II
Jasiecki, Else II
Brand, Florentine III
Pernau, W., HbTechn. III

**18** + Ivens & Kron, Waterloostr. 9a
Rietzke, W., Arb.
Schacht, Martha
Voigt, R., KessSchmd. E
Hiller, Erich, Fuhrunternehmer ⊳ I
Hiller, Elise, Geschinh. I
Gilster, Herm., KranMstr. I
Walteret, Rich., Schloss. ⊳ II
Zotzmann G., Maschb. II
Mahnke, A., Bauing. III
Mende, Alfr., Lokf. a.D. III
Spottock, Herb., Kwf. ⊳ IV
Hiller, Heinr. IV

## Helferichweg

Benannt 1950 nach dem Landrat des Kreises Harburg von 1925—29 Dr. Hans Helferich

Bz: Harburg, Ortsdst: Marmstorf, Stl: Marmstorf ✉ 90

Vom Sinstorfer Weg links:

**3** + Hilke, G. u. Käthe, das.
Hilke, H., Rentn.
Hilke, Georg, BrandInsp.
Beinke, Alfr., SteuObInsp. a. D.

**5** + Geiger, W., Destillat' Mstr.

**7** + Schulz, Hans, BehAng.
Beihge, K., Zahntechn.
Heise, Heinz, MaurMstr.

**9** + (Stendahl, Frau Elsa)
Priewisch, W., Schriftsetz.
Bludau, Friedr., Arb.

**11** + Sieburg, Herb., OelfArb.
Wagner, Erna, Rentn.

**13** + Borstelmann, Erna, das.
Borstelmann, J., Vorarb.
Peters, Hans, Lokheizr.

**15** + Kather, Frau Meta, das.
Lenz, Wwe., Emilie, Rentn
Peters, Willi, Arb.
Kather, Joh., Ing.

**17** + Teske, W., Erben, das
Teske, Ursula, Ang.
Dreyer, Günth., PolObWachtmstr.

**19** + Meyer, Ad., Bäck.
Eichholz, J., Schloss.

**21** + Heise, Margarete, das.
Heise, Herm., Klempn.

**23** + Tödter, Herm.
W. u. O. Matthies, Lebensm. ⊳
Matthies, Wilh., Kfm. ⊳

Vom Sinstorfer Weg rechts:

**2** + Jodjohn, Bruno, Rentn.
Käufer, Arth., Verk.

**2a** + (Mehlig, Lothar und Sophie)

**8** + Peters, H., Arb.

**10** + Heitmann, Erich, Zahnarzt ⊳
Heitmann, Alwine

**12** + Beckedorf, Karl, Rentn.
Schrieber, Gerda ⊳
Gereke, Dora

**14** + Otter, Elisabeth
Otter, Ernst, KfzSchloss.
Laukenmann, Hans, PolBeamt.

**16** + Hansen, F., Schlacht.-Mstr.
Schönwald, F., Rentn.
Gröer, Osk., Rentn.

**18** + Schröder, H., BbArb.
Schroder, jr., Heinr., Klempn.
Wings, P., Kranf.

**20** Siegholt, Jürg. Schiffsmakl.
Siegholt, Emmy
Jacobsen, H., KupfSchmd.

**22** + Berg, H., Adr. Iddensen Kr. Harb.
Hartmann, Willi, Tischl.

**24** + Dietze, Elise das.
Schauer, Emil, Schloss.
Dietze, Rud., Klempn.

## Helgaweg

Frei gewählter weiblicher Vorname

Bz.: Hmb.-Nord, Ortsa.: Fuhlsbüttel, Stl.: Fuhlsbüttel ✉ 63

*Planskizze Erdkampsweg*

Von der Preetzer Straße links:

**1-27** + Gemeinn. Baugenossenschaft Freier Gewerkschafter eGmbH Süderstr. 324

**1** Brünn, Olga ⊳
Mendonca, José ⊳

**3** Wipplinger, Karl, Maur. ⊳

**5** Draegert, Hans, kfmAng.

**7** Wilken, Wwe. A.
Schultz Wwe., M., Pens.

**9** Hopf, W., Ang. ⊳

**11** Lesyk, Eustachius, Zim.

**13** Denker, G., kfmAng. ⊳

**15** Püttner, Margarethe

**17** Suhr, E., BbSchaffn.
Krause, Otto, Rentn.

**19** Koch, Karl, WirtschVorst. ⊳

**21** Metze, G., Arb.

**23** Meyer, Friedr., PolBeamt. ⊳
Röhr, K., WerkzMach.

**25** Lübkert, Martha, Verk.
Greve, Auguste

**27** Deluweit, Walter HeizMont.

**2-6** + Gemeinn. Baugenossenschaft Freier Gewerkschafter eGmbH., Süderstr. 324

**2** Laux, A.
Kniese, Jürg., tKfm.
Raschke, Herb., VersAng.
Salzmann, Gertr.
Helbig, Eberh., Kfm. ⊳
Bey, Hellm., Fliesenleg.

**4** Fischer, Horst, Cl., FrisMstr. ⊳
Oldenburg, K. H.
Dahme, Hanni, Rentn.
Sonnemann, Joach., Kelln.
Heilck, H.
Schulz, Hans-J., kfmAng.

**6** Niedersetz, Heinr., Maur.
Wagner, Klaus, Maschbling.
Plate, Heinz, Maschbling.
Plate, Heinz, PostBeamt.
Wommelsdorf-Friedrichsen, Diet., Dreh. ⊳
Andresen, Hans-A., ElTechn. ⊳
Körner, Pet., DiplIng.

**10** Arnold, Willy, Dr. med. ⊳

**12** Richter, Ingeborg, Beamt.

**14** Steinfurt, Hans, ElMstr. ⊳

**18** Bahlcke, Hub., Schiffsing. ⊳

**20** Schomacker, Hans, tAng.
Fürstenau, Max, kfmAng.

## Helgoländer Allee

Sie führt nach der Landungsbrücke, wo die Dampfer nach Helgoland abfahren.

Benannt 1894

Bz.: Hmb.-Mitte, Nr. 1 u. von der Seewartenstr. rechts v. d. Cuxhavener Allee links b. z. Millerntordamm Stl.: Neustadt, von B. d. St. Pauli-Landungsbrücken links b. z. Cuxhavener Allee Ortsdst: St. Pauli, Stl.: St. Pauli ✉ 11

*Siehe Plan der Innenstadt*

Von Bei den St. Pauli Landungsbrücken rechts: